

## A VOTRE SERVICE

## GENS DU VOYAGE

Des aires d'accueil des gens du voyage ont ouvert à Riom, Saint-Bonnet-près-Riom et Enval. Cette initiative, qui s'inscrit dans un schéma départemental, devrait permettre de limiter le stationnement sauvage des caravanes dans les zones d'activités.

Contact : Anne-Luce Colomb, Riom Communauté, 04 73 67 11 05

## SIGNALÉTIQUE DES ZONES

Riom Communauté élabore la deuxième tranche de son programme de signalétique des zones d'activités. 2006 sera l'occasion d'inaugurer de nouveaux panneaux de localisation des entreprises dans les zones des Charmes (Ménérol) et des Portes de Riom. L'actualisation des données figurant sur les panneaux implantés l'année dernière est également à l'ordre du jour.

Contact : Xavier Gourdet, Riom Communauté, 04 73 67 12 23

## PRATIC



Au cours du deuxième trimestre 2006, PRATIC (Pôle de Ressources et d'Accompagnement aux Technologies de l'Information et de la Communication) propose huit sessions d'information aux chefs d'entreprises du territoire :

- **E-commerce, mode d'emploi** jeudi 20 avril - Clermont Fd
- **Rechercher une information sur Internet** jeudi 11 mai - Clermont-Fd
- **Qu'est ce que la Gestion Electronique des Documents?** mardi 23 mai - Riom
- **Le paiement sécurisé en ligne** Jeudi 1er juin - Clermont-Fd
- **Les outils d'aide à la décision** mardi 13 juin - Riom
- **Développer la relation client** jeudi 22 juin - Clermont-Fd
- **Formation à distance, mode d'emploi** jeudi 29 juin - Clermont-Fd

Contact : Annick Lopez, CCI de Riom, 04 73 33 74 68

A noter que les 15 et 16 mai prochains les PME sont invitées à découvrir le salon des bonnes pratiques numériques qui se tiendra à la Grande Halle d'Auvergne. Plus d'infos sur : [www.mapetiteentreprise.net](http://www.mapetiteentreprise.net)

## UN ACTEUR ÉCONOMIQUE

## CSEE transports :



## UNE CENTENAIRE AU SERVICE DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS

Entretien avec Pascal Boissonneau, responsable des Ressources humaines du Département Production de CSEE Transport.

Quelles sont les activités de CSEE Transport?

Notre vocation est de concevoir, développer et réaliser des produits et systèmes de signalisation et de contrôle-commande pour les transports ferroviaires et urbains. Nous travaillons sur mesure en apportant à nos clients l'assistance et le savoir-faire nécessaires pour mettre en place les solutions qui permettent à la fois d'accroître la vitesse et d'augmenter la capacité des lignes tout en améliorant le niveau de sécurité. Lorsqu'une société ferroviaire lance un appel d'offres pour répondre à un besoin fonctionnel précis, nous faisons une proposition et, si notre offre est retenue, nous étudions les développements du système avec le client. Le centre d'études et de recherches de CSEE Transport est basé aux Ullis, en région parisienne. A Riom, sont regroupés le développement, la production et les contrôles et tests.

Il y a quelques années, le champ d'activités de CSEE était plus vaste. Que s'est-il passé ?

Après avoir opéré des diversifications, notamment vers l'informatique et la mécanique, le groupe CS a recentré son activité sur les métiers de l'informatique et de la téléphonie, cédant les autres secteurs d'activité à différents repreneurs CSEE TRANSPORT a retrouvé, dans les années 1990, le métier qui était le sien à sa création, en 1902. Puis CSEE Transport a été rachetée, en 1996, par la société italienne Ansaldo Signal qui est spécialisée dans la

signalisation ferroviaire et possède des entreprises dans le monde entier. Au total, le groupe emploie 3 000 salariés.

Comment les compétences sont-elles réparties au sein du groupe ?

Le groupe Ansaldo Signal est présent dans le monde entier, au travers de ses filiales et de ses partenariats. Chaque société du groupe gère son marché domestique et plusieurs zones géographiques prédéfinies en fonction de ses spécificités techniques ou historiques. Ainsi les principaux clients de CSEE Transport en France sont la SNCF, RFF sur le marché du ferroviaire et la RATP, SEMALY pour le transport urbain. A l'international, CSEE Transport démarche en direct les pays du bassin méditerranéen (à l'exception de l'Italie), mais également la Chine, la Corée, l'Inde et le Venezuela pour ne citer que les principaux. Nous intervenons également dans le monde entier en support des autres sociétés du groupe lorsque nos compétences sont requises.

Le pourcentage du chiffre d'affaires à l'exportation est de 53,9%.

Quelles sont les relations de CSEE Transports avec le tissu économique local ?

Nous intégrons tout ce qui demande une technicité particulière et nous sous-traitons les autres tâches, notamment à des entreprises de la région. Pour effectuer certains contrôles, mesures et essais, nous faisons appel à des laboratoires spécialisés. Par exemple, le pôle Casimir, à Clermont-Ferrand.

## CSEE EN QUELQUES DATES...

**1902** création à Paris de la Compagnie des signaux, spécialisée dans la signalisation du métro.

**1924** création à Riom d'une usine spécialisée dans la signalisation ferroviaire. Cette usine a déménagé plusieurs fois : installée dans l'ancienne caserne La Fayette, elle a ensuite rejoint l'ancienne caserne Vercingétorix puis l'usine Dombrovski <sup>(1)</sup> avant de construire, en 1991, ses bâtiments actuels situés dans la zone d'activités des Portes de Riom.

**1996** rachat de CSEE par le groupe italien Ansaldo Signal

## ...ET EN QUELQUES CHIFFRES

**Effectifs 2005** 648 salariés dont 135 à Riom (une quinzaine d'embauches par an, notamment pour remplacer des départs à la retraite)

**Chiffre d'affaires 2005** 109.1 millions d'euros dont 53,9 % à l'exportation

**Prises de commandes 2005** 150,8 M

- France : 24.5 %
- Export : 75.5 %

<sup>(1)</sup> Dans les bâtiments où sont maintenant installés les bureaux de Riom Communauté.

Contact : Pascal Boissonneau  
Tél : 04 73 67 15 52

Directeur de la publication : Pascal Faucheur

Coordination : Elise Perrin, Xavier Gourdet

[www.riom-communaute.fr](http://www.riom-communaute.fr)

Conception, réalisation : Imp. G. de Bussac s.a. 04 73 42 31 00



RIOM CO

Eco.

LETTRE D'INFORMATIONS ÉCONOMIQUES

N° 5 - AVRIL 2006

## DU CÔTÉ DES ZONES D'ACTIVITÉS

## Espace MOZAC une zone toujours en mouvement

Près de quarante ans après sa création, la zone artisanale « Espace Mozac » bénéficie d'un programme de requalification qui est l'un des plus gros chantiers menés actuellement par Riom Communauté.

Avec 90 hectares regroupant une centaine d'entreprises artisanales et commerciales qui emploient plus de 1 200 salariés, Espace Mozac est la plus vaste des zones d'activités de Riom Communauté. Elle est certainement aussi la plus ancienne puisque les premières installations remontent à la fin des années 60. Saisie de plusieurs demandes d'artisans qui souhaitaient quitter le bourg pour améliorer l'accès à leurs ateliers, la mairie de Mozac avait créé un espace artisanal sur la partie de son territoire qui est proche d'Enval et de Malauzat. Alors que cette première zone se remplissait, ces deux communes ont à leur tour envisagé de créer des zones.

## Années 80 : l'affirmation d'une orientation commerciale

L'arrivée du supermarché Leclerc à Enval a constitué une nouvelle naissance pour cet espace d'activités et marqué les prémices d'une forte croissance. "C'était un pari pour Leclerc. A l'époque, il n'y avait pas de commerces en périphérie de nos bourgs, sauf Jardifleurs à Malauzat. A partir de là, ce secteur a pris une autre dimension", analyse Michel Lepetit, maire de Mozac et vice-président de Riom Communauté, chargé de l'Economie.

## Années 90 : trois zones s'unissent pour devenir Espace Mozac

Mais il est encore inapproprié de parler de zone (au singulier) puisque ce sont en fait trois zones proches les unes des autres qui prennent forme sur les territoires des trois communes. Dans les années 1990, la construction de la Rocade les rend encore plus attractives. En quelques années, de nombreux commerces s'y installent et les trois zones se rejoignent, le long de la RD 986, pour ne former qu'un seul espace artisanal et commercial : Espace Mozac.

En l'absence d'un programme d'ensemble, cette croissance n'a pas été sans engendrer quelques problèmes de circulation, de fonctionnement, d'esthétique, d'évacuation des eaux pluviales etc. Pour y remédier, les communes d'Enval, de Malauzat et de Mozac décident d'agir avec le Conseil général et en concertation

■ DU CÔTÉ DES ZONES D'ACTIVITÉS ..... 1 à 3

Espace Mozac : une zone toujours en mouvement

■ UN ACTEUR ÉCONOMIQUE ... 4

CSEE Transports : une centenaire au service de la sécurité des transports

avec les professionnels réunis au sein d'une association créée quelques années auparavant mais tombée en sommeil quelques temps. Réveillée, elle embauche un animateur de zone. "Nous avons bien travaillé ensemble : nous avons pu poser la problématique de la zone et traiter ses problèmes. En fait, il s'était créé, dès les années 1990, une certaine forme d'intercommunalité. C'est la clé de l'affaire", poursuit Michel Lepetit. Les trois communes travaillent alors avec le Conseil général qui les aide à financer des aménagements pour requalifier la zone. (Terre-plein central franchissable, giratoire à l'intersection des deux départementales dont la voie d'accès à l'usine Volvic...).

## Vers une requalification...

En 2004, Riom Communauté qui a à sa charge la gestion des zones d'activités dans le cadre de sa compétence économie, décide de relancer le projet de requalification en le confiant au bureau d'études clermontois Sycomore. A partir de ses préconisations, un programme d'aménagements a été élaboré par les élus de la communauté de communes, visant à améliorer plusieurs points. (Voir encadrés pages 2 et 3).

Aujourd'hui encore, l'attrait pour Espace Mozac ne se

démontre pas : "De nouvelles enseignes nationales étant intéressées, nous prévoyons une expansion vers le sud et nous travaillons dans l'épaisseur de la zone pour améliorer circulation et accessibilité. Cela passe par l'ouverture de nouvelles voies perpendiculaires ou parallèles à cette route", indique Michel Lepetit qui souligne que l'expérience d'Espace Mozac a fait école au sein de Riom Communauté : "La Communauté de communes s'est inspirée de notre expérience : elle a créé un poste de chargé de mission qui établit les liens entre la collectivité et les entreprises, par l'intermédiaire de l'association créée dans chaque zone pour regrouper les professionnels".

Contact : Pascale Pineau  
04 73 67 11 06





## Les adhérents ont compris que le développement devait se faire en commun

**Yves Carcennac, président de l'association Espace Mozac**

“Notre association, qui compte aujourd’hui 46 adhérents sur 100 commerçants et artisans installés sur l’Espace Mozac, est réellement active depuis 1998. A ce moment-là, beaucoup d’artisans et de commerçants qui avaient réalisé des investissements importants ne parvenaient pas à les rentabiliser car l’esthétique et le fonctionnement de la zone ne répondaient pas aux attentes des clients. Nous avons alors décidé d’embaucher un salarié permanent qui nous a permis de travailler efficacement avec les communes. Cela a créé un dynamisme. Les adhérents ont compris qu’il y avait un développement qui devait se faire en commun. Après la réalisation du giratoire que nous avions demandé, nous avons attaqué le dossier de la requalification de la zone qui commence à se concrétiser. Tout cela se fait en partenariat avec Riom Communauté et est très limpide. Tous les professionnels savent exactement en quoi vont consister les travaux de voirie. Ceux qui sont concernés feront les aménagements nécessaires. L’harmonisation des façades et des couleurs sera plus longue à réaliser. Pour des raisons de coûts, elle se fera au fur et à mesure : lorsqu’un commerçant ou un artisan fera des travaux sur son bâtiment, il respectera la charte architecturale.”

**Yves Carcennac**  
04 73 38 36 17

La zone compte :

- près de 100 entreprises
- + de 1200 emplois salariés (hors Eaux de Volvic qui n’est pas sur le territoire communautaire)

On recense d’un point de vue commercial : 32 magasins de détail, 16 grandes surfaces spécialisées et 1 hypermarché qui vient d’agrandir sa superficie, soit un total environ de 30 000m<sup>2</sup> de surface de vente

Les entreprises comptant le plus de salariés sont :

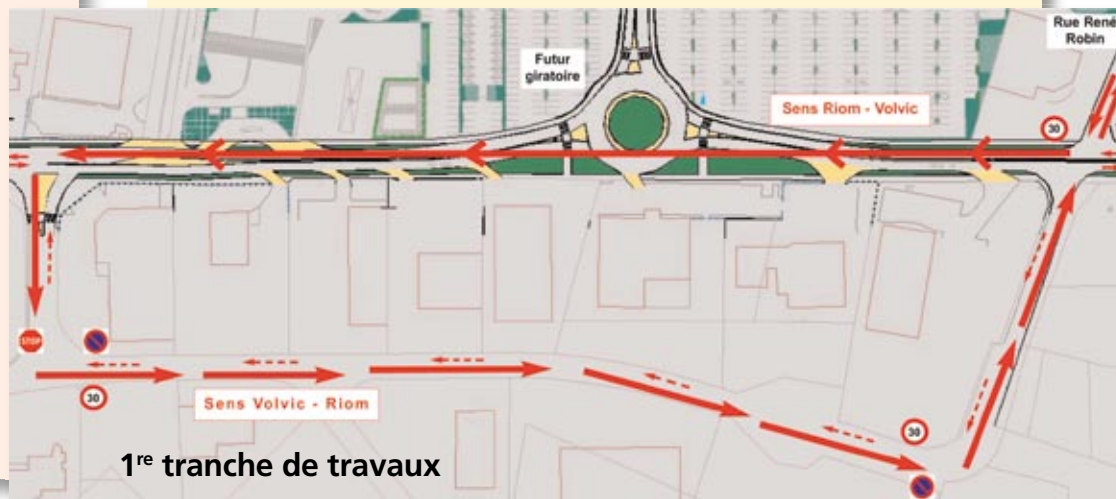
**LECLERC Enval distribution** 235 salariés, **Jacques Carlet** 35 salariés, **Innov Inter** 32 salariés, **TIBEM** 32 salariés, **Mr Bricolage** 29 salariés, **Mc Donalds** 27 salariés, **SAEC** 23 salariés, **Rénove Palettes** 22 salariés, **MORENO** 20 salariés, **ADM CONSEIL** 19 salariés, **NORAUTO** 18 salariés, **Cars Delaye** 18 salariés, **PG DIS** 17 salariés, **Rocade fraîcheur** 14 salariés.

Sources : CCI de Riom, janvier 2006 : listes des principales entreprises industrielles et commerciales de l’arrondissement de Riom occupant plus de 10 salariés

## Informations pratiques sur les travaux du 18 avril au 15 septembre

**Sens de circulation**

- Sens Riom-Volvic : circulation maintenue sur la RD 986
- Sens Volvic-Riom : circulation déviée par la voie des Gardelles.
- Accès aux commerces par le devant et l’arrière de chaque magasin et sortie uniquement par l’arrière



## L'Espace Mozac en chiffres

## Un réaménagement engagé dans la concertation

**Entretien avec Jean-Claude Zicola, vice-président de Riom Communauté chargé de l'aménagement de l'espace.**

**Pourquoi ce projet de requalification ?**

**J.C. Zicola** - Cette zone a besoin d’un toilettage profond. Nous voulons lui donner une image plus forte et plus qualifiante et améliorer son fonctionnement pour que le chaland y voit plus clair. Alors qu’Espace Mozac s’est construit le long de la voie, il faut revoir les conditions de circulation et organiser ses arrières pour permettre son extension vers l’est et vers l’ouest.

**Quelles sont les premières initiatives de Riom Communauté ?**

**JCZ** - Elles concernent la voirie. Nous avons déjà aménagé la voie secondaire de la rue des Gardelles qui n’est plus une impasse, et nous envisageons à terme, d’aménager la rue Robin dans le même sens. Le 18 avril, nous entamons la refonte complète de la RD 986, entre le giratoire de la rocade et de l’usine Volvic. Il s’agit tout à la fois d’adapter cette voie aux flux actuels de véhicules et de rendre plus sûrs les accès aux commerces. Nous allons supprimer la terre plein central. Nous aurions souhaité aménager des contre-allées desservant les entrées de parkings mais l’emprise de cette voie n’est pas assez large. Un nouveau giratoire permettra de rebrousser chemin pour toujours accéder aux commerces par la droite. Il sera créé à la hauteur du magasin Leclerc car il n’y a qu’à cet endroit que le terrain était disponible. En fait c’est un avantage pour tout le monde car il sera placé à distance égale des deux giratoires existants (Rocade, Volvic). Ce projet comprend aussi l’aménagement d’une piste cyclable et de larges zones piétonnes



avant travaux



après travaux

de part et d’autre de la route. Une fois ces travaux terminés, chaque occupant pourra prendre des initiatives pour aménager son accueil et son parking, faire des plantations, améliorer ses enseignes. Nous avons également engagé des concertations pour favoriser une mutualisation des parkings.

**Comment les travaux de voirie vont-ils être organisés ?**

**JCZ** - Ils seront réalisés en trois tranches. La première, qui concerne le tronçon entre Chauss 63 et Tibem et représente un investissement de 1,3 million d’euros, durera jusqu’au 15 septembre. Les deux autres seront vraisemblablement traitées ensemble, dans les deux ans. Notre souci est de veiller à perturber le moins possible la vie d’Espace Mozac et de limiter les désagréments pour les commerces, leurs clients et leurs salariés.

**Ce programme de requalification prévoit aussi des préconisations pour une harmonie architecturale. Comment allez-vous les faire appliquer ?**

**JCZ** – En parallèle de l’étude de Sycomore, une charte architecturale et paysagère a été définie par Riom Communauté en concertation avec l’association Espace Mozac. Cette charte annexée aux PLU des 3 communes concernées s’applique d’une part aux nouvelles constructions, et d’autre part aux entreprises existantes ayant des projets de requalification afin de sensibiliser les occupants actuels à un environnement de qualité. L’opération de reconstruction du centre Leclerc nous a conforté dans notre

sentiment qu’il faut aller dans ce sens-là et vite.

**Quelles seront les dispositions de Riom Communauté en matière de signalétique et de publicité ?**

**JCZ** - Depuis l’an dernier nous avons entrepris une reprise de la signalétique aux entrées de la zone et nous réfléchissons à une signalétique à l’intérieur. Concernant la publicité, il ne faut jamais oublier que trop de publicité tue la publicité. Afin que le chaland y voit plus clair, nous allons travailler sur les dispositifs publicitaires en nous inspirant de ce qu’a fait la ville de Riom mais sous une forme plus souple : le Règlement Local de Publicité. Un diagnostic devrait être engagé d’ici la fin de l’année 2006

**Ce programme de requalification a-t-il été mené en concertation avec les entreprises ?**

**JCZ** – Tout à fait. Soit par l’intermédiaire de l’association Espace Mozac, soit lors de réunions d’information et d’échange avec les commerçants et chefs d’entreprises. Les commerçants ont bien compris la politique que nous souhaitons mener. Pendant la durée des travaux de voirie, ils seront régulièrement informés de leur avancement et des inconvénients qu’ils généreront.

**Renseignements :**

Riom Communauté  
Pascale Pineau - 04 73 67 11 06  
Jérôme Boissier - 04 73 33 71 47  
e-mail : [contact@riom-communaute.fr](mailto:contact@riom-communaute.fr)  
site : [www.riom-communaute.fr](http://www.riom-communaute.fr)

## En bref ...

### VIE DES ENTREPRISES

#### ➤ FORUM DES METIERS

Le Centre d’information et d’orientation (CIO) de Riom a organisé son 16<sup>e</sup> Forum des métiers à Châtel-Guyon au mois de février. Cet événement annuel permet aux élèves de 3<sup>e</sup> (1 100 venus des 13 collèges du bassin de Riom) de rencontrer des professionnels de tous les secteurs d’activités. Il est aussi l’occasion pour les entreprises de leur faire découvrir leurs métiers et leurs savoir-faire.  
**Contact : Géneviève Gay, CIO, 04 73 38 26 25**

#### ➤ IMPLANTATIONS

Elan, constructeur de maisons individuelles, installe ses bureaux dans le Parc d’activités tertiaires des Portes de Riom.  
**Contact : Louis Massot, 04 73 63 16 31**  
- **Optomachines**, société de conception et de fabrication d’instruments de contrôle et de mesures, quitte l’Hôtel d’entreprises de la CCI pour s’implanter dans le Parc européen d’entreprises de Riom.  
**Contact : François Paradis, 04 73 64 10 06**  
- **Rénove Palettes**, sous-traitant, des Eaux de Volvic, lance la construction

## En bref ...

d’une plate-forme logistique d’envergure internationale sur 16 ha du Parc européen d’entreprises et prévoit de créer une centaine d’emplois

#### ➤ MOUVEMENT

L’hôtel-restaurant Anemotel, installé dans le Parc des Portes de Riom, change de propriétaire : bienvenue à M. Tuffery qui envisagerait une extension à moyen terme. **Contact : M. Tuffery, 04 73 33 71 00**

#### ➤ VIAMECA

Plusieurs entreprises de Riom Communauté, dont la société Marquage Moderne qui est implantée sur le PEER, ont répondu à l’appel à projets innovants lancé dans le cadre du pôle de compétitivité interrégional ViaMeca dont les champs d’interventions sont les filières de l’automobile, de l’aéronautique et des biens d’équipement. Il a pour objectifs de fédérer les PME de l’Espace Central et de Rhône-Alpes, de favoriser le transfert technologique et de développer des potentiels de recherche et de développement publics et privés dans les domaines de la mécanique et des matériaux.

#### ➤ FUSION

La société Acem, spécialiste de la conception et de la réalisation mécanique

## En bref ...

de machines industrielles, a effectué un rapprochement avec le groupe international Amec Spie pour créer une marque commune Ametis, permettant de proposer à leurs clients une offre globale et de répondre aux nouvelles attentes de leurs marchés. Ce rapprochement est une première étape dans un processus d’intégration de ACEM au sein de AMEC SPIE. La réunion des deux métiers permettra d’accéder à de nouveaux marchés et aboutira à la création d’emplois sur le bassin de Riom.

### INTER-ENTREPRISES

#### ➤ SECURITE : UN INTERLOCUTEUR PRIVILEGIÉ

La sécurité est l’une des principales préoccupations des entreprises des zones d’activités. Le nouveau commissaire de Police de Riom, Daniel Mozer, a eu l’opportunité de rencontrer plusieurs associations d’entreprises de Riom Communauté. Les échanges ont été fructueux. Soucieux d’apporter une réponse plus efficace aux entreprises, M. Mozer a désigné, au sein du commissariat, un interlocuteur privilégié qui assure un meilleur suivi des difficultés rencontrées par les entreprises.  
**Contact : Xavier Gourdet, Riom Communauté – 04 73 67 12 23**

## En bref ...

#### ➤ APEER

L’Association du Parc européen d’entreprises de Riom (APEER) a tenu une réunion générale de ses adhérents en présence de M. Bucquet, sous-préfet de Riom, de M. Zicola, maire de Riom, de M. Lepetit, vice-président de Riom Communauté, chargé de l’Economie, de M. Jourdan, président de la CCI de Riom, et de Mme Feydel-Néré, directrice de l’ANPE de Riom. Après la visite de plusieurs entreprises de la zone, les débats ont porté sur le développement du Parc et de l’association.  
**Contacts : Philippe Ganne, Président, 04 73 67 11 01**  
**Xavier Gourdet, Riom Communauté, 04 73 67 12 23**

#### ➤ ASSEMBLEES GENERALES

Au cours de son assemblée générale, l’Association du Parc industriel du Maréchat a renouvelé sa confiance au bureau en place.  
**Contact : Dominique Roche, président, 04 73 64 64 64**  
Changement dans l’équipe dirigeante de l’association Riom Cap Nord : Pascal Nigon ayant quitté le poste de président qu’il occupait depuis quatre ans, Mme Fondras (directrice du CAT Le Viaduc et du restaurant L’envolée) préside désormais cette association ; elle est secondée par un vice-président, Patrick Blazy, directeur de RVI Cipriani. **Mme Fondras, présidente Riom Cap Nord, 04 73 97 61 22**